

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 39/2006/CT-UBND

*Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 14 tháng 12 năm 2006*

## **CHỈ THỊ**

### **Về tổ chức đón Tết Đinh Hợi năm 2007**

Tết Đinh Hợi năm 2007 là thời điểm thành phố vừa kết thúc năm 2006 với nhiều chuyển biến tích cực trên các lĩnh vực: kinh tế thành phố tiếp tục tăng trưởng, các chỉ tiêu kinh tế - xã hội đều đạt và vượt kế hoạch; công tác chăm lo đời sống vật chất và tinh thần cho nhân dân có nhiều tiến bộ; trật tự an toàn xã hội, quốc phòng và an ninh tiếp tục được giữ vững. Tuy nhiên, thành phố cũng đang đứng trước nhiều khó khăn: giá cả hàng hóa thiết yếu đang có xu hướng tăng do giá điện được điều chỉnh; thiên tai liên tiếp xảy ra; dịch bệnh trên cây trồng, vật nuôi còn nhiều tiềm ẩn phát sinh; đặc biệt cơn bão số 9 đã gây thiệt hại nặng nề cho huyện Cần Giờ... sẽ tác động bất lợi đến sản xuất - kinh doanh và đời sống nhân dân thành phố.

Để tổ chức Tết Đinh Hợi 2007 theo phương châm “an toàn, tiết kiệm, vui tươi, lành mạnh”, đảm bảo Tết đến với mọi nhà, mọi người; Ủy ban nhân dân thành phố chỉ thị:

**1. Tập trung các biện pháp nhằm chăm lo chu đáo đời sống vật chất và tinh thần cho các tầng lớp nhân dân thành phố, nhất là các gia đình chính sách, đồng bào nghèo, cán bộ chiến sĩ lực lượng vũ trang, công nhân, sinh viên và đồng bào tại huyện Cần Giờ bị ảnh hưởng nặng nề do cơn bão số 9 gây ra:**

**1.1.** Thủ trưởng các Sở - ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận - huyện phải chủ động xây dựng kế hoạch, phối hợp với Ủy ban Mặt trận Tổ quốc Việt Nam và các đoàn thể ở địa phương tổ chức vận động đóng góp của nhân dân phát huy truyền thống tương thân, tương trợ; tổ chức thăm hỏi, chăm lo các gia đình chính sách, các lực lượng vũ trang, cán bộ nhân viên đang công tác tại các trường, trung tâm giáo dục của thành phố ở các tỉnh; đồng bào bị thiên tai tại huyện Cần Giờ và những hộ gia đình nghèo có điều kiện vui Tết trong không khí đầm ấm, nghĩa tình.

**1.2.** Giám đốc Sở Lao động - Thương binh và Xã hội chủ trì phối hợp với Ủy ban nhân dân quận - huyện, Ban Quản lý các Khu chế xuất và Khu công nghiệp, Liên

đoàn Lao động thành phố và Thành Đoàn hướng dẫn và theo dõi việc chi trả tiền lương, tiền thưởng cho người lao động trong các khu chế xuất, khu công nghiệp; nắm chắc tình hình đời sống, sinh hoạt của công nhân; phối hợp giải quyết kịp thời và nhanh chóng các vụ đình công, không để ảnh hưởng đến tình hình sản xuất - kinh doanh của doanh nghiệp và an ninh trật tự trên địa bàn; phối hợp tổ chức các hoạt động thiết thực nhằm chăm lo cho công nhân không có điều kiện về quê ăn Tết.

**1.3.** Giám đốc Sở Văn hóa và Thông tin cần làm tốt công tác định hướng tuyên truyền Tết Đinh Hợi năm 2007; nội dung tuyên truyền phải gắn với các hoạt động kỷ niệm 77 năm ngày thành lập Đảng Cộng Sản Việt Nam (03/02/1930-03/02/2007), gắn với chủ trương thực hành tiết kiệm, chống lãng phí, phải thể hiện được phương châm “Tết an toàn, tiết kiệm, vui tươi, lành mạnh”; chỉ đạo các đơn vị trực thuộc thành lập các đội văn nghệ xung kích phối hợp Liên đoàn Lao động và Thành Đoàn phục vụ nhân dân ngoại thành, các khu lưu trú công nhân, ký túc xá sinh viên, các trung tâm cai nghiện của thành phố.

**1.4.** Giám đốc Đài Truyền hình, Đài Tiếng nói nhân dân thành phố xây dựng chương trình phát thanh, truyền hình phong phú, đa dạng, phù hợp với truyền thống dân tộc; thường xuyên cập nhật thông tin, phản ánh kịp thời các hoạt động chăm lo Tết của thành phố.

**1.5.** Giám đốc Sở Giao thông - Công chính chỉ đạo các đơn vị trực thuộc tổ chức trang trí đèn, hoa, bố trí cây xanh, hoa kiểng tại các trục đường trung tâm thành phố, các khu vui chơi giải trí; phối hợp với các ngành chức năng chỉ đạo tổ chức thật chu đáo Đường Hoa Nguyễn Huệ, Hội Hoa Xuân tại Công viên Văn hóa Tao Đàn, Chợ Hoa Tết tại Công viên Gia Định, Công viên 23 Tháng 9, Công viên Lê Văn Tám, Khu đô thị mới Phú Mỹ Hưng đảm bảo trật tự, mỹ quan, vệ sinh môi trường, kết thúc theo qui định của thành phố.

**2. Chủ động chuẩn bị nguồn hàng hóa dồi dào, giá cả ổn định đảm bảo đáp ứng nhu cầu tiêu dùng của nhân dân thành phố trước, trong và sau Tết; kiên quyết đấu tranh để ổn định giá, chống đầu cơ, buôn lậu, chống hàng gian, hàng giả:**

**2.1.** Giám đốc Sở Thương mại tổ chức lực lượng thu thập thông tin, dự báo cung cầu hàng hóa để các doanh nghiệp thuộc mọi thành phần kinh tế chủ động xây dựng kế hoạch kinh doanh, dự trữ hàng lương thực, thực phẩm thiết yếu, bảo đảm nguồn hàng dồi dào, phong phú, ổn định.

**2.2.** Ủy ban nhân dân quận - huyện tăng cường tuyên truyền vận động bà con

tiểu thương kinh doanh trên địa bàn thực hiện văn minh thương mại, công khai niêm yết giá cả, bán hàng bảo đảm chất lượng, bảo đảm vệ sinh an toàn thực phẩm, không mua bán hàng gian - hàng giả, hàng kém phẩm chất.

**2.3.** Tổng Công ty Thương mại Sài Gòn, Tổng Công ty Nông nghiệp Sài Gòn, Liên hiệp Hợp tác xã Thương mại thành phố chỉ đạo các doanh nghiệp thành viên bảo đảm dự trữ cung cấp thực phẩm thiết yếu theo nhiệm vụ được giao, không để biến động giá do thiếu hàng hóa; tổ chức bán hàng lưu động phục vụ nhân dân ở các xã vùng sâu, nông thôn ngoại thành, phục vụ công nhân tại các khu công nghiệp, khu chế xuất.

**2.4.** Chi cục Quản lý Thị trường thành phố chủ động phối hợp với Công an các quận - huyện và các ngành chức năng xây dựng kế hoạch kiểm tra, kiểm soát thị trường trước, trong và sau Tết; tập trung đấu tranh chống đầu cơ buôn lậu; chống sản xuất, buôn bán hàng giả, hàng kém chất lượng, hàng quá hạn sử dụng, giữ xe quá giá quy định, bán quá giá niêm yết; phối hợp với Chi cục Thú y chấn chỉnh hoạt động kinh doanh, giết mổ, vận chuyển, bày bán thịt gia súc, gia cầm trên địa bàn thành phố, xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm.

**2.5.** Giám đốc Sở Tài chính phối hợp các ngành có liên quan hướng dẫn Ủy ban nhân dân quận - huyện tổ chức kiểm tra việc chấp hành giá hàng hóa thực phẩm thiết yếu, giá dịch vụ tại các chợ, nơi mua bán tập trung và khu vui chơi, giải trí; báo cáo kịp thời các biến động giá cả và đề xuất Ủy ban nhân dân thành phố các giải pháp nhằm ổn định thị trường.

### **3. Đảm bảo mỹ quan đô thị, an ninh trật tự, an toàn giao thông, phòng chống cháy nổ trong thời gian diễn ra Tết:**

**3.1.** Giám đốc Công an thành phố, Sở Phòng cháy Chữa cháy, Sở Giao thông - Công chính, Sở Văn hóa và Thông tin, Lực lượng Thanh niên Xung phong, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận - huyện tổ chức tuyên truyền vận động cán bộ, nhân dân tiếp tục thực hiện nghiêm túc quy định cấm đốt pháo, không cờ bạc, rượu chè, không mê tín dị đoan; tập trung xử lý tình trạng lấn chiếm lòng lề đường để buôn bán, đậu xe trái phép; bố trí lực lượng giải quyết nhanh ùn tắc giao thông trong giờ cao điểm; chỉ đạo kiểm tra các doanh nghiệp, cơ quan, trường học, bệnh viện, các khu dân cư có nguy cơ cháy cao, xây dựng phương án phòng chống cháy nổ, cứu hộ, cứu nạn; tạm thời ngưng thực hiện các quyết định cưỡng chế, giải tỏa để giải phóng mặt bằng của các dự án đầu tư nhằm ổn định cuộc sống nhân dân và đảm bảo an ninh trật tự trên địa bàn thành phố trong những ngày cận Tết.

**3.2.** Giám đốc Công an thành phố tăng cường chỉ đạo mở cao điểm tấn công các loại tội phạm, giải quyết tệ nạn xã hội; bố trí lực lượng tuần tra bảo vệ an toàn các mục tiêu chính trị, kinh tế, văn hóa quan trọng trên địa bàn; ngăn chặn và xử lý nghiêm tệ đua xe trái phép, cờ bạc, mại dâm; đảm bảo an ninh trật tự trên địa bàn thành phố.

**3.3.** Giám đốc Sở Giao thông - Công chính phối hợp các đơn vị liên quan tổ chức phân luồng giao thông và điều tiết giao thông tại các giao lộ; tăng cường trực gác các cầu yếu; điều hành tốt việc vận chuyển hàng hóa, hành khách tại các bến xe, bến tàu, không để ứ đọng, ách tắc, không để xảy ra tình trạng bắt chẹt tăng giá trong những ngày cao điểm; xây dựng kế hoạch tăng chuyến, đảm bảo xe buýt phục vụ nhân dân đi lại bình thường trong dịp Tết. Việc duy tu, bảo dưỡng và sửa chữa các công trình cầu, đường, thoát nước phải tạm ngưng, tái lập mặt đường và che chắn đảm bảo an toàn trước ngày 10 tháng 02 năm 2007 (23 âm lịch) nhằm tạo môi trường thông thoáng cho các sinh hoạt và vui chơi Tết của nhân dân.

**3.4.** Giám đốc Công ty Điện lực thành phố, Tổng Giám đốc Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn có trách nhiệm đảm bảo cung cấp ổn định và liên tục điện, nước, đáp ứng nhu cầu sản xuất, kinh doanh, dịch vụ, sinh hoạt trong suốt thời gian Tết.

**3.5.** Giám đốc Sở Tài nguyên và Môi trường chỉ đạo Công ty Môi trường đô thị thành phố phối hợp với các Công ty Dịch vụ công ích quận - huyện giải quyết tốt việc thu gom, vận chuyển rác và vệ sinh trên từng địa bàn theo phân công, phân cấp; riêng tại các chợ, điểm bán hoa kiểng, v.v... phải giải quyết trước 22 giờ 00 ngày 16 tháng 02 năm 2007 (29 Tết).

**3.6.** Giám đốc Sở Y tế phối hợp với cơ quan có liên quan xây dựng phương án kiểm tra và xử lý nghiêm các vi phạm vệ sinh an toàn thực phẩm, vệ sinh môi trường, nhất là tại các bếp ăn tập thể, các đơn vị cung ứng xuất ăn công nghiệp, hạn chế tối đa xảy ra các vụ ngộ độc thực phẩm; chỉ đạo các bệnh viện, Trung tâm Y tế bố trí đội ngũ y, bác sĩ trực cấp cứu 24/24, bảo đảm tốt việc cấp cứu, điều trị tại các bệnh viện trong các ngày Tết, không để xảy ra thiệt mạng do bất cẩn hoặc chậm xử lý.

**3.7.** Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn xây dựng kế hoạch tuyên truyền vận động nông dân thực hiện đúng quy định về sử dụng thuốc bảo vệ thực vật nhằm đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm; phối hợp các ngành có liên quan thực hiện chỉ đạo của Ủy ban nhân dân thành phố về công tác phòng chống bệnh dịch trên cây trồng, vật nuôi, không để xảy ra các loại dịch bệnh trên địa bàn thành phố.

**3.8.** Cục Hải quan thành phố tạo mọi điều kiện thuận lợi, thông thoáng khi làm thủ tục hải quan đối với hành khách xuất cảnh, nhập cảnh; giải phóng hàng hóa xuất - nhập khẩu kịp thời, nhanh chóng tại các cửa khẩu và tập trung công tác phòng chống buôn lậu, gian lận qua cửa khẩu.

**3.9.** Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố phối hợp Công an thành phố, Bộ đội Biên phòng thành phố tổ chức tuần tra canh gác, bảo vệ các mục tiêu quan trọng và kiểm tra công tác quản lý các loại vũ khí, vật liệu nổ trong cơ quan, xí nghiệp; chỉ đạo tổ chức bắn pháo hoa phục vụ cho nhân dân thành phố trong đêm giao thừa, bảo đảm an toàn về người và vũ khí trang bị.

#### **4. Nghiêm cấm sử dụng công quỹ để tổ chức liên hoan, quà cáp, biếu xén:**

**4.1.** Thủ trưởng các Sở - ngành, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận - huyện phải thực hiện nghiêm túc Quyết định số 25/2006/QĐ-TTg ngày 26 tháng 01 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ về ban hành Chương trình hành động của Chính phủ về thực hành tiết kiệm, chống lãng phí và Chương trình hành động số 13-CTr/TU ngày 20 tháng 10 năm 2006 của Ban Thường vụ Thành ủy về tăng cường sự lãnh đạo của Đảng đối với công tác phòng chống tham nhũng, lãng phí; nghiêm cấm sử dụng tiền của Nhà nước, tập thể hoặc tiền có gốc từ ngân sách để tổ chức liên hoan, quà cáp, biếu xén dưới mọi hình thức. Việc tổ chức tổng kết năm 2006, triển khai nhiệm vụ kế hoạch năm 2007 của từng cơ quan, đơn vị phải thiết thực và tiết kiệm, chỉ tổ chức trong nội bộ, không mời các cơ quan, đơn vị khác dự, không phô trương, tốn kém, không tổ chức liên hoan chiêu đãi.

**4.2.** Thủ trưởng Sở - ngành, Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận - huyện có trách nhiệm kiểm tra và xử lý tập thể, cá nhân vi phạm và chịu trách nhiệm trước Ủy ban nhân dân thành phố nếu để xảy ra vi phạm ở đơn vị trực thuộc.

#### **5. Tổ chức thực hiện:**

**5.1.** Thủ trưởng các Sở - ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện và Lãnh đạo các doanh nghiệp theo thẩm quyền và nhiệm vụ, tổ chức triển khai và phối hợp thực hiện nghiêm túc Chỉ thị này, báo cáo kịp thời các trở ngại phát sinh và đề xuất trình Ủy ban nhân dân thành phố xem xét giải quyết.

**5.2.** Thủ trưởng các Sở - ngành thành phố và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận - huyện phân công cán bộ trực trong các ngày nghỉ Tết và thường xuyên thông tin báo cáo cho Ủy ban nhân dân thành phố thông qua Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố, như sau:

a) Thông tin và báo cáo nhanh hàng ngày các hoạt động những ngày Tết gửi kể từ ngày 09 tháng 02 năm 2007 (22 tháng 12 âm lịch).

b) Báo cáo tóm tắt tình hình Tết, có nhận định đánh giá gửi trước 12 giờ ngày 16 tháng 02 năm 2007 (29 Tết).

c) Báo cáo hoạt động đón Xuân vui Tết của nhân dân thành phố gửi về Văn phòng Hội đồng nhân dân và Ủy ban nhân dân thành phố trước 12 giờ, ngày 19 tháng 02 năm 2007 (mùng 3 Tết) để kịp tổng hợp báo cáo Thành ủy và Ủy ban nhân dân thành phố vào sáng ngày 22 tháng 02 năm 2007 (mùng 6 Tết).

Chỉ thị này được phổ biến đến các Sở - ngành, đoàn thể thành phố, các doanh nghiệp trực thuộc, Ủy ban nhân dân quận - huyện, phường, xã, thị trấn để thực hiện./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**  
**KT. CHỦ TỊCH**  
**PHÓ CHỦ TỊCH THƯỜNG TRỰC**

**Nguyễn Thành Tài**